

**AUTHORIZING UPDATES TO THE CITY OF DEKALB, ILLINOIS
FEDERAL TRANSIT ADMINISTRATION TITLE VI PROGRAM POLICIES.**

WHEREAS, the City of DeKalb (the "City") is a home rule unit of local government and may exercise any power and perform any function pertaining to its government and affairs pursuant to Article VII, Section 6, of the Illinois Constitution of 1970; and

WHEREAS, the City is the designated recipient of Federal Transit Administration (the "FTA") 5307 Urbanized Area Grant funds; and

WHEREAS, pursuant to 49 CFR § 21.7(a), recipients of FTA grant funds shall comply with the U.S. Department of Transportation's Title VI regulations including, but not limited to, the development of a Title VI program; and

WHEREAS, City staff prepared a Title VI Program in the form attached and incorporated as Exhibit A (the "Title VI Program"); and

WHEREAS, the City's corporate authorities find that adopting the Title VI Program is in the City's best interests for the protection of the public health, safety and welfare; and

NOW, THEREFORE, BE IT RESOLVED BY THE COUNCIL OF THE CITY OF DEKALB, ILLINOIS:

SECTION 1: The recitals to this resolution are true, correct, adopted, and incorporated as Section One to this resolution.

SECTION 2: The City's corporate authorities adopt and approve the Title VI Program. The City's corporate authorities further authorize and direct: (1) the City Manager to approve amendments to the Title VI Program as may be necessary to comply with applicable law; and (2) the Transit Manager to serve as the designated officer in charge of the Title VI Program.

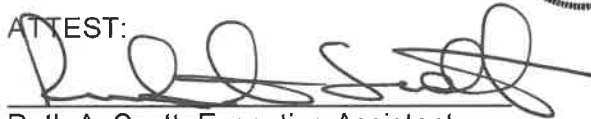
SECTION 3: This resolution shall be in full force and effect from and after its passage and approval as provided by law.

PASSED BY THE CITY COUNCIL of the City of DeKalb, Illinois, at a Regular meeting thereof held on the 9th day of October 2023 and approved by me as Mayor on the same day. Passed by an 8-0 roll call vote. Aye: Zasada, Larson, Smith, Perkins, McAdams, Verbic, Walker, Barnes. Nay: None.




COHEN BARNES, Mayor

ATTEST:


Ruth A. Scott, Executive Assistant

Policy Statement

City of DeKalb
Statement of Policy on Providing Non-Discriminatory Services per
Title VI of the Civil Rights Act of 1964
(Adopted: 10/9/2023)

The City of DeKalb (the "City") is committed to a policy of non-discrimination in the conduct of its business, including its Title VI of the Civil Rights Act of 1964 ("Title VI") responsibilities - the delivery of equitable and accessible services. The City recognizes its responsibilities to the communities in which it operates. It is the City policy to utilize its best efforts to assure that no person shall, on the grounds of race, color, national origin, or any other protected class as amended from time to time, be excluded from participation in, be denied the benefits of, or be subjected to discrimination under its program of transit service delivery and related benefits or any other program or activity for which the City of DeKalb receives Federal financial assistance. Toward this end, it is the City's objective to:

- A. Ensure that the level and quality of service is provided without regard to race, color, national origin, or any other protected class as amended from time to time;
- B. Identify and address, as appropriate, disproportionately high and adverse human health and environmental effects, including social and economic effects of programs and activities on minority populations and low-income populations;
- C. Promote the full and fair participation of all affected populations in service provision decision making;
- D. Prevent the denial, reduction, or delay in benefits related to programs and activities that benefit minority populations or low-income populations;
- E. Ensure meaningful access to programs and activities by persons with limited English proficiency.

The responsibility for carrying out the City's commitment to this Program has been delegated to the City of Dekalb Transit Manager. The City of Dekalb Transit Manager is responsible for the day-to-day operations of this Program and will receive and investigate Title VI complaints which come through the complaint procedure. However, all managers, supervisors, employees, and transit operators share in the responsibility for making the City's Title VI Program a success. The City of Dekalb Transit Manager shall be responsible for maintaining all records relating to this Policy including, but not limited to, this Title VI Policy, copies of all Title VI complaints or lawsuits and related documentation, all records of correspondence to and from Complainants, and Title VI investigations.

Additional information concerning the City's Title VI obligations and the complaint procedure can be obtained by contacting the City's Transit Office by telephone at (815) 748-2370 or (815) 748-2369, via email at transitadmnistration@cityofdekalb.com, or via mail City of Dekalb Transit Office, 1216 Market Street DeKalb IL 60115.

Title VI Notice to the Public

Non-Discrimination Rights Under Title VI of the Civil Rights Act of 1964

The City of DeKalb (the "City") operates its programs and services without regard to race, color, national origin, or any other protected class as amended from time to time in accordance with Title VI of the 1964 Civil Rights Act ("Title VI"). Any person who believes that she or he has been aggrieved by any unlawful discriminatory practice under Title VI may file a complaint with the City. Any such complaint must be in writing and filed with the City within 180 days following the date of the alleged discriminatory occurrence. For information on the City's non-discrimination obligations or how to file a complaint, please contact the City of Dekalb Transit Manager, who is the designated Title VI Officer, by any of the methods listed below.

City of Dekalb Transit Office
1216 Market Street
DeKalb IL 60115

(815) 748-2370 or (815) 748-2369
815-748-2024 (Fax)
transitadminitration@cityofdekalb.com (email)
<https://cityofdekalb.com/> (website)

If this information is needed in another language, please contact the City of Dekalb Transit Manager via the above contact information.

Posting Locations

The Title VI public notice attachment shall be posted in the City of Dekalb Transit Administration Office, 1216 Market Street DeKalb IL 60115, and on all transit vehicles operating in the City of DeKalb Public Transit system. Information relating to the City of DeKalb's non-discrimination obligation can also be obtained from the City of DeKalb's website at <https://cityofdekalb.com/>.

Title VI Complaint Procedures

TITLE VI COMPLAINT PROCEDURES

If you believe that you have been excluded from participation in, denied the benefits of, or subjected to discrimination based on race, color, national origin, or any other protected class as amended from time to time, under the City's programs or related benefits, you may file a complaint with the City of Dekalb Transit Office by telephone at (815) 748-2370 or (815) 748-2369, via email at transitadministration@cityofdekalb.com, or via mail at 1216 Market Street DeKalb IL 60115. We encourage you to make your complaint in writing.

All complaints will be investigated promptly. Reasonable measures will be undertaken to preserve any information that is confidential. The City of Dekalb Transit Manager will review every complaint, and when necessary, assign a neutral party to investigate. At a minimum the investigating officer will:

- Identify and review all relevant documents, practices, and procedures;
- Identify and interview persons with knowledge of the Title VI violation, i.e., the person making the complaint; witnesses or anyone identified by the Complainant; anyone who may have been subject to similar activity; or anyone with relevant information.

Upon completion of the investigation, the Transit Manager will complete a final report for the City Manager. If a Title VI violation is found to exist, remedial steps as appropriate and necessary will be taken immediately. The Complainant will also receive a final report together with any remedial steps. The investigation process and final report should take no longer than twenty-five (25) business days to complete. If no violation is found and the Complainant wishes to appeal the decision, he or she may appeal directly to the City Manager at 164 E Lincoln Hwy, DeKalb IL 60115.

Complaints may also be filed with the Federal Transit Administration's Office of Civil Rights, no later than 180 days after the date of the alleged discrimination via the following contact information:

Federal Transit Administration
Office of Civil Rights
200 West Adams Street, Suite 320
Chicago, Illinois 60606
Phone: (312) 353-3770

The City of Dekalb Transit Manager shall maintain a log of Title VI complaints received from this process which log shall include the date the complaint was filed; a summary of the allegations; the status of the complaint; and actions taken by the City in response to the complaint. Should the City receive a Title VI complaint in the form of a formal charge or lawsuit, the Dekalb City Attorney shall be responsible for the investigation and maintaining a log as described herein.

Title VI Complaint Form

City of DeKalb
Title VI of the Civil Rights Act of 1964
Discrimination Complaint Form

The City of DeKalb (the "City") is committed to ensuring that no person is excluded from participation in or denied the benefits of its services on the basis of race, color, national origin, or any other protected class as amended from time to time, as provided by Title VI of the Civil Rights Act of 1964, as amended. Title VI complaints must be filed within 180 days from the date of the alleged discrimination.

The following information is necessary to assist us in processing your complaint. If you require any assistance in completing this form, please contact the City of DeKalb Transit Administrator by telephone (815) 748-2370 or (815) 748-2369, via email at transitadministration@cityofdekalb.com, or via mail at City of DeKalb Transit Manager, 1216 Market Street DeKalb IL 60115. This completed form must be returned to the City of DeKalb Transit Manager via any of the contact methods indicated above.

Your Name: _____

Street Address: _____

Phone: _____ Alternate Phone: _____

Person discriminated against (if someone other than complainant):

Name(s): _____

Street Address, City, State & Zip Code: _____

Which of the following best describes the reason for the alleged discrimination that took place?

- ☐ Race
- ☐ Color
- ☐ National Origin (Limited English Proficiency)
- ☐ Other Protected Class (please list): _____

Date of Incident: _____

Please describe the alleged discrimination incident (attach additional pages if needed):

Date Received: _____ Received By: _____

Transit-Related Title VI Investigations

"All FTA recipients are required to prepare and maintain a list of complaints alleging discrimination on the bases of race, color, or national origin. The City of DeKalb has not received any complaints in the timeframe preceding this program"

	Complaint Date	Summary	Status	Action(s) Taken
Complaints:				
1.				
Investigations:				
1.				
Lawsuits:				
1.				

Public Participation

Community outreach is a requirement of Title VI recipients and sub-recipients shall seek out and consider the viewpoints of minority and low-income populations in the course of conducting public outreach. Recipients have wide latitude to determine what specific measures are most appropriate and should make this determination based on the composition of the affected populations, the public involvement process, and the resources of the recipient. As stated above, the Title VI Policy will be located on City of DeKalb's Transit website page and will be available for review at the City of DeKalb's Transit Office. Additionally, all City of DeKalb's city council meetings are open to the public and follow the Illinois Open Meetings Act.

Expanded Public Participation Plan

The City of DeKalb places special emphasis on connecting with and informing the public in the local decision-making process. All meetings of the City Council and associated committees, the decision-making authorities for the City, follow the provisions of the Illinois Open Meetings Act, are open to the public, and provide dedicated time for public comment.

In the occurrence of a special meeting or event held in the course of conducting public outreach, the City of DeKalb will make every effort to receive and consider the viewpoints and minority, low-income, and Limited English Proficient (LEP) populations when appropriate. At a minimum, the following list of effective practices will be considered during the development of a specific public outreach program or event.

- Scheduling meetings at times and locations that are convenient and accessible for the effected communities;
- Employing different meeting sizes and formats;
- Coordinating with community- and faith-based organizations, education institutions, and other organizations to implement public engagement strategies that reach out specifically to members of affected communities;
- Considering radio, television, or newspapers ads on stations and in publications that serve LEP populations; and
- Providing opportunities for public participation through means other than written communications, such as personal interviews or the use of audio or video recording devices to capture oral comments.

Language Assistance Program

LIMITED ENGLISH PROFICIENCY POLICY STATEMENT AND AVAILABLE RESOURCES

Title VI of the Civil Rights Act of 1964, 42 U.S.C. 2000d, et seq., provides that no person shall be subjected to discrimination on the basis of race, color, or national origin under any program or activity that receives Federal financial assistance. Title VI and its implementing regulations require that certain federal grant recipients take responsible steps to ensure meaningful access to the benefits, services, information, and other important portions of their programs and activities for individuals who are Limited English Proficient (LEP). To that end, the City provides translation and interpretation services free of charge upon request by calling (815) 748-2370 or (815) 748-2369 or by contacting the City of DeKalb Transit Manager via email at transitadminitration@cityofdekalb.com, or via mail at 1216 Market Street DeKalb IL 60115.

Expanded Language Assistance Program Example

This Language Assistance Program has been prepared to address the City of DeKalb's responsibilities as recipients of federal financial assistance as they relate to the needs of individuals with limited English language skills. The City, in coordination with contracted service providers, have jointly developed this plan to help identify reasonable steps for providing language assistance to persons with limited English proficiency (LEP) who wish to access county services.

As defined in Executive Order 13166, LEP persons are those who do not speak English as their primary language and have limited ability to read, speak, write or understand English. This plan outlines how to identify a person who may need language assistance, the ways in which assistance may be provided, staff training that may be required, and how to notify LEP persons that assistance is available.

Four Factor Analysis

In order to determine the City's extent of obligation to provide LEP services, a U.S. Department of Transportation four factor LEP analysis was conducted which considers the following:

1. The number or proportion of LEP persons eligible who may be served or likely to encounter a City program, activity, or service;
2. the frequency with which LEP individuals come in contact with City services;
3. the nature and importance of the program, activity or service provided by City to the LEP population; and
4. the resources available and overall costs to provide LEP assistance.

A brief description of these considerations is provided in the following section.

1. Service Area Demography

According to the 2020 - 2025 American Community Survey 5-year estimates, of the estimated 61,768 DeKalb UZA residents ages 5 and over, 9,165 (14.83%) residents report as LEP, or as speaking English less than "very well". The largest non-English speaking language group in the DeKalb Urbanized Area (UZA) is Spanish, constituting 5,123 (8.3%) residents. **Table X** identifies common language groups within the DeKalb UZA and their LEP composition.

Table X

Category	City of DeKalb		City of Sycamore		Town of Cortland	
	Total	%	Total	%	Total	%
Population ages 5+	40,970	100%	16,926	16,926	3,872	100%
Speak Only English	33,593	82.00%	15,580	92.00%	3,430	88.60%
Speaks another Language	7,377	18.00%	1,346	8.00%	442	11.40%
<i>Spanish</i>	4,088	10.00%	655	3.90%	380	9.80%
Speaks English Less than "Very Well"	1,096	2.70%	206	1.20%	56	1.40%
<i>Other Indo-European</i>	1,342	3.30%	388	2.30%	22	0.60%
Speaks English Less than "Very Well"	212	0.50%	153	0.90%	0	0.00%
<i>Asian and Pacific Islander</i>	1,104	2.70%	189	1.10%	40	1.00%
Speaks English Less than "Very Well"	695	1.70%	58	0.30%	10	0.30%
<i>Other Languages</i>	843	2.10%	114	0.70%	0	0.00%
Speaks English Less than "Very Well"	293	0.70%	60	0.40%	0	0.00%

2. Frequency of Contact

The City of DeKalb assess the frequency of contact with LEP residents through direct requests for language assistance and from direct experiences reported at the discretion of the City's service providers. Between Jan. 1, 2021 and September, 2023, the City's service provider has received 19 requests for language assistance. Transdev Inc., the contracted public transportation service provider for the City, frequently surveys frontline staff to track the frequency of interactions with LEP residents. Generally, Transdev staff respond to interacting with LEP residents between 0 and 3 times per month. The most common language request for assistance is Spanish.

3. Program Importance

Many of the federally funded programs and services provided by the City are vital to the basic well-being of City of DeKalb residents. Similar to assistance provided to seniors, persons with a disability, or low-income individuals, LEP residents are entitled to reasonable accommodations for access.

4. Resources Available

An assessment of available resources to provide LEP assistance, including as needed interpretation and translation services, concluded that it is feasible for the City to provide these services free of charge upon request.

Language Assistance Plan

Based on the results of the Four-Factor Analysis performed in the previous section, the City has developed the following criteria for assisting LEP residents.

Identification of LEP Assistance Needed

The following tools are intended to identify language assistance needs when preparing programs, services, and events, and to identify the language needed for assistance.

- Examine records requests for language assistance from previous meetings and events to anticipate the need for assistance at upcoming meetings;
- Have Language Identification Flashcards available on all public transit vehicles and at transit-related facilities; and
- Continue tracking of staff and/or contractor LEP assistance interactions to determine if modifications to the LAP are needed.

Language Assistance Measures

Based on the generally low population and interaction frequency of LEP residents, the City will implement the following measures as minimum criteria to guide future interactions.

- Network with local human service organizations that provide services to LEP individuals and seek opportunities to provide information regarding City programs and services;
- Provide interpretation and translation services free-of-charge at meetings with prior notification;
- Provide translated versions of vital documents, determined at the discretion of the department or program, upon request; and
- Provide "Spanish a plus" on job postings and flyers for positions with a high incidence of LEP interactions.
- Transdev makes efforts to employ Spanish speaking dispatch staff who also reads and writes Spanish.
- The City of DeKalb subscribes to an internationally known company "Language Line Solutions" which specializes in translation services both oral and written. Language Line Solutions interpreters are available in more than 240 languages and American Sign Language 24 hours a day, 7 days a week.

Staff Training

During employee orientation and subsequent employee trainings, information relative to the provisions of Title VI, inclusive of this plan, and the City's expectations of employees to perform their duties accordingly will be reviewed and discussed. Training topics include:

- Understanding the Title VI policy and other LEP responsibilities;
- What language assistance services are offered;
- Use of Language Identification Flashcards and translation services;
- Documentation of language assistance requests; and
- How to handle a Title VI and/or LEP complaint.

Outreach Techniques

When staff prepares a document or schedules a meeting for which the target audience is expected to include LEP individuals, then documents, meeting notices, flyers, and agendas will be printed in an alternative language based on the known LEP population. Interpreters will be available as needed.

Monitoring and Updating the Plan

This plan is designed to be flexible and is one that can be easily updated. At a minimum, the City of DeKalb will follow the required three-year update cycle of the Title VI Program or if a significant increase in LEP assistance requests occur. LAP updates will examine the following:

- The number of documented LEP person interactions encountered annually;
- How the needs of LEP persons have been addressed;
- Determination of the current LEP population in the City;
- Determination as to whether the need for translation services has changed;
- Determine whether local language assistance programs have been effective and sufficient to meet the need;
- Determine whether City financial resources are sufficient to fund the language assistance resources needed;
- Determine if the City has fully complied with the provisions of this LAP; and
- Examine whether complaints have been received concerning the City's failure to meet the needs of LEP residents.

Dissemination of the LAP

A link to the Title VI Program, inclusive of this Language Assistance Plan, is to be included on the City of DeKalb website at www.cityofdekalb.com/1283/DeKalb-Public-Transit and on City of DeKalb contractor websites when appropriate. Alternatively, any person or agency may request a paper copy of the plan via telephone, fax, mail, or in person at no cost. Translated versions of this plan will be made available upon request.

Questions or comments regarding this LAP may be submitted to the City of DeKalb Transit office at:

1216 Market Street
DeKalb IL 60115
(815) 748-2370 or (815) 748-2369
transitadministration@cityofdekalb.com

Table of Membership of transit-related non-elected committees and councils

Organization	Committee Name	Meeting Time	Meeting Day	Location
DeKalb-Sycamore Area Transportation Study	Transportation Advisory Committee	11:00 AM	1st Wednesday / Mo.	1826 Barber Greene Rd, DeKalb, IL 60115

Monitoring Subrecipient Compliance

SUBCONTRACTORS AND VENDORS

All subcontractors and vendors who receive payments from City of DeKalb where funding originates from any federal assistance are subject to the provisions of Title VI of the Civil Rights Act of 1964 as amended. Written contracts with such subcontractors and vendors shall contain non-discrimination language, either directly or through the bid specification package which becomes an associated component of the contract.

Equity Analysis for new Facilities

N/A

Adopting Board Action/Resolution

Policy and Program will adopted by the DeKalb City Council. A copy of the signed action or meeting minutes when adopted in the Program Plan will appear as an appendix.

Declaración de política

Ciudad de DeKalb

Declaración de política sobre la prestación de servicios no discriminatorios por Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964

(Adoptado: 10/09/2023)

La Ciudad de DeKalb (la "Ciudad") está comprometida con una política de no discriminación en la conducta de sus negocios, incluyendo su Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964 ("Título VI") responsabilidades: la prestación de servicios equitativos y accesibles. La Ciudad reconoce sus responsabilidades con las comunidades en las que opera. Es política de la Ciudad utilizar sus mejores esfuerzos para asegurar que ninguna persona, por motivos de raza, color, origen nacional o cualquier otra clase protegida según enmendada de vez en cuando, sea excluida de la participación, se le nieguen los beneficios o esté sujeta a discriminación bajo su programa de prestación de servicios de tránsito y beneficios relacionados o cualquier otro programa o actividad por la cual la Ciudad de DeKalb reciba financiamiento federal. asistencia. Con este fin, el objetivo de la Ciudad es:

- A. Asegurar que el nivel y la calidad del servicio se proporcionen sin tener en cuenta la raza, el color, el origen nacional o cualquier otra clase protegida según se modifique de vez en cuando;
- B. Identificar y abordar, según proceda, los efectos desproporcionadamente altos y adversos para la salud humana y el medio ambiente, incluidos los efectos sociales y económicos de los programas y actividades en las poblaciones minoritarias y las poblaciones de bajos ingresos;
- C. Promover la participación plena y justa de todas las poblaciones afectadas en la toma de decisiones sobre la prestación de servicios;
- D. Prevenir la denegación, reducción o demora en los beneficios relacionados con programas y actividades que benefician a poblaciones minoritarias o poblaciones de bajos ingresos;
- E. E. Garantizar un acceso significativo a los programas y actividades por parte de personas con dominio limitado del inglés.

La responsabilidad de llevar a cabo el compromiso de la Ciudad con este Programa ha sido delegada al Gerente de Transporte Público de la Ciudad de Dekalb. El Gerente de Transporte de la Ciudad de Dekalb es responsable de las operaciones diarias de este Programa y recibirá e investigará las quejas del Título VI que lleguen a través del procedimiento de quejas. Sin embargo, todos los gerentes, supervisores, empleados y operadores de transporte comparten la responsabilidad de hacer que el Programa del Título VI de la Ciudad sea un éxito. El Gerente de Transporte de la Ciudad de Dekalb será responsable de mantener todos los registros relacionados con esta Política, incluidos, entre otros, esta Política del Título VI, copias de todas las quejas o demandas del Título VI y la documentación relacionada, todos los registros de correspondencia hacia y desde los Demandantes, e investigaciones del Título VI.

Se puede obtener información adicional sobre las obligaciones del Título VI de la Ciudad y el procedimiento de queja comunicándose con la Oficina de Tránsito de la Ciudad por teléfono al (815) 748-2370 o (815) 748-2369, por correo electrónico a transitadministration@cityofdekalb.com, o por correo postal Oficina de Tránsito de la Ciudad de Dekalb, 1216 Market Street DeKalb IL 60115.

Título VI Aviso al público

Derechos de no discriminación bajo el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964

La Ciudad de DeKalb (la "Ciudad") opera sus programas y servicios sin tener en cuenta la raza, el color, el origen nacional o cualquier otra clase protegida según se modifique de vez en cuando de acuerdo con el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964 ("Título VI"). Cualquier persona que crea que ha sido agraviada por cualquier práctica discriminatoria ilegal bajo el Título VI puede presentar una queja ante la Ciudad. Cualquier queja de este tipo debe ser por escrito y presentada ante la Ciudad dentro de los 180 días posteriores a la fecha del presunto hecho discriminatorio. Para obtener información sobre las obligaciones de no discriminación de la Ciudad o cómo presentar una queja, comuníquese con el Gerente de Tránsito de la Ciudad de DeKalb, quien es el Oficial designado del Título VI, por cualquiera de los métodos que se enumeran a continuación.

City of Dekalb Transit Office
1216 Market Street
DeKalb IL 60115

(815) 748-2370 or (815) 748-2369

815-748-2024 (Fax)

transitadminitration@cityofdekalb.com (Correo electrónico)

<https://cityofdekalb.com/> (sitio web)

Si esta información es necesaria en otro idioma, comuníquese con el Gerente de Tránsito de la Ciudad de Dekalb a través de la información de contacto anterior.

Ubicaciones de publicación

El aviso público adjunto del Título VI se publicará en la Oficina de Administración de Transporte Público de la Ciudad de Dekalb, 1216 Market Street DeKalb IL 60115, y en todos los vehículos de transporte que operan en el sistema de Transporte Público de la Ciudad de DeKalb. La información relacionada con la obligación de no discriminación de la ciudad de DeKalb también se puede obtener en el sitio web de la Ciudad de DeKalb en <https://cityofdekalb.com/>.

Título VI Procedimientos de reclamación

TÍTULO VI PROCEDIMIENTOS DE RECLAMACIÓN

Si cree que ha sido excluido de la participación, se le han negado los beneficios o ha sido objeto de discriminación por motivos de raza, color, origen nacional o cualquier otra clase protegida según se modifique de vez en cuando, bajo los programas de la Ciudad o beneficios relacionados, puede presentar una queja ante la Oficina de Tránsito de la Ciudad de Dekalb por teléfono al (815) 748-2370 o (815) 748-2369, por correo electrónico a transitadministration@cityofdekalb.com, o por correo a 1216 Market Street DeKalb IL 60115. Le recomendamos que presente su queja por escrito.

Todas las quejas serán investigadas con prontitud. Se tomarán medidas razonables para preservar cualquier información que sea confidencial. El Gerente de Tránsito de la Ciudad de Dekalb revisará cada queja y, cuando sea necesario, asignará una parte neutral para investigar. Como mínimo, el oficial investigador:

- Identificar y revisar todos los documentos, prácticas y procedimientos relevantes;
- Identificar y entrevistar a personas con conocimiento de la violación del Título VI, es decir, la persona que presenta la queja; testigos o cualquier persona identificada por el demandante; cualquier persona que pueda haber estado sujeta a una actividad similar; o cualquier persona con información relevante.

Una vez completada la investigación, el Gerente de Tránsito de la Ciudad de Dekalb completará un informe final para el Administrador de la Ciudad. Si se descubre que existe una violación del Título VI, se tomarán las medidas correctivas apropiadas y necesarias de inmediato. El demandante también recibirá un informe final junto con cualquier medida correctiva. El proceso de investigación y el informe final no deben tardar más de veinticinco (25) días hábiles en completarse. Si no se encuentra ninguna violación y el demandante desea apelar la decisión, puede apelar directamente al Administrador de la Ciudad en 164 E Lincoln Hwy, DeKalb IL 60115.

Las quejas también se pueden presentar ante la Oficina de Derechos Civiles de la Administración Federal de Tránsito, a más tardar 180 días después de la fecha de la presunta discriminación a través de la siguiente información de contacto:

Federal Transit Administration
Office of Civil Rights
200 West Adams Street, Suite 320
Chicago, Illinois 60606
Phone: (312) 353-3770

El Gerente de Tránsito de la Ciudad de Dekalb mantendrá un registro de las quejas del Título VI recibidas de este proceso, cuyo registro incluirá la fecha en que se presentó la queja; un resumen de las alegaciones; el estado de la denuncia; y las medidas adoptadas por la Ciudad en respuesta a la queja. En caso de que la Ciudad reciba una queja del Título VI en forma de un cargo formal o demanda, el Abogado de la Ciudad de Dekalb será responsable de la investigación y el mantenimiento de un registro como se describe en este documento.

Formulario de reclamación del Título VI

Ciudad de DeKalb
Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964
Formulario de queja por discriminación

La Ciudad de DeKalb (la "Ciudad") se compromete a garantizar que ninguna persona sea excluida de la participación o se le nieguen los beneficios de sus servicios por motivos de raza, color, origen nacional o cualquier otra clase protegida según se modifique de vez en cuando, según lo dispuesto en el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964, en su forma enmendada. Las quejas del Título VI deben presentarse dentro de los 180 días a partir de la fecha de la presunta discriminación.

La siguiente información es necesaria para ayudarnos a procesar su queja. Si necesita ayuda para completar este formulario, comuníquese con el Administrador de Tránsito de la Ciudad de DeKalb por teléfono (815) 748-2370 o (815) 748-2369, por correo electrónico a transitadministration@cityofdekalb.com, o por correo a City of DeKalb Transit Manager, 1216 Market Street DeKalb IL 60115. Este formulario completado debe devolverse al Administrador de Tránsito de la Ciudad de DeKalb a través de cualquiera de los métodos de contacto indicados anteriormente.

Te llamas: _____

Dirección de la calle: _____

Teléfono: _____ Teléfono alternativo: _____

Persona discriminada (si alguien que no sea denunciante):

Name(s): _____

Dirección, Ciudad, Estado y Código Postal: _____

¿Cuál de las siguientes opciones describe mejor la razón de la supuesta discriminación que tuvo lugar?

- ☐ Raza
- ☐ Color
- ☐ Origen nacional (dominio limitado del inglés)
- ☐ Otra clase protegida (por favor enumere): _____

Fecha del incidente: _____

Sírvase describir el presunto incidente de discriminación (adjunte páginas adicionales si es necesario):

¿Ha presentado una queja ante alguna otra agencia federal, estatal o local? ☐ Si ☐ No

En caso afirmativo, enumere la agencia / agencias y la información de contacto a continuación:

Agencia: _____ Nombre del contacto: _____

Dirección, Ciudad, Estado y Código Postal: _____

Agencia: _____ Nombre del contacto: _____

Dirección, Ciudad, Estado y Código Postal: _____

Afirmo que he leído el cargo anterior y que es fiel a lo mejor de mi conocimiento, información y creencia.

Fecha de firma del demandante

Imprimir o escribir el nombre del reclamante: _____

For City Use Only / Solo para uso en la ciudad

Date Received: _____ Received By: _____

Investigaciones del Título VI relacionadas con el tránsito

"Todos los beneficiarios del TLC están obligados a preparar y mantener una lista de quejas que alegan discriminación. sobre la base de la raza, el color o el origen nacional. La Ciudad de DeKalb no ha recibido ninguna queja en el período de tiempo anterior a este programa"

	Fecha de la queja	Resumen	Estado	Acción(es) tomada(s)
Quejas:				
1.				
Investigaciones:				
1.				
Demandas:				
1.				

Participación Pública

El alcance comunitario es un requisito de los beneficiarios del Título VI y los subreceptores buscarán y considerarán los puntos de vista de las poblaciones minoritarias y de bajos ingresos en el curso de la realización de actividades de divulgación pública. Los receptores tienen una amplia libertad para determinar qué medidas específicas son las más apropiadas y deben hacer esta determinación en función de la composición de las poblaciones afectadas, el proceso de participación pública y los recursos del receptor. Como se indicó anteriormente, la Política del Título VI se ubicará en la página del sitio web de Tránsito de la Ciudad de DeKalb y estará disponible para su revisión en la Oficina de Tránsito de la Ciudad de DeKalb. Además, todas las reuniones del consejo de la ciudad de DeKalb están abiertas al público y siguen la Ley de Reuniones Abiertas de Illinois.

Plan Ampliado de Participación Pública

La Ciudad de DeKalb pone especial énfasis en conectar e informar al público en el proceso de toma de decisiones local. Todas las reuniones del Concejo Municipal y los comités asociados, las autoridades de toma de decisiones de la Ciudad, siguen las disposiciones de la Ley de Reuniones Abiertas de Illinois, están abiertas al público y brindan tiempo dedicado para comentarios públicos.

En el caso de una reunión o evento especial celebrado en el curso de la realización de actividades de divulgación pública, la Ciudad de DeKalb hará todo lo posible para recibir y considerar los puntos de vista y las poblaciones minoritarias, de bajos ingresos y con dominio Limitado del Inglés (LEP) cuando sea apropiado. Como mínimo, se considerará la siguiente lista de prácticas efectivas durante el desarrollo de un programa o evento específico de divulgación pública.

- Programar reuniones en horarios y lugares que sean convenientes y accesibles para las comunidades afectadas;
- Emplear diferentes tamaños y formatos de reunión;
- Coordinar con organizaciones comunitarias y religiosas, instituciones educativas y otras organizaciones para implementar estrategias de participación pública que lleguen específicamente a los miembros de las comunidades afectadas;
- Considerar los anuncios de radio, televisión o periódicos en estaciones y en publicaciones que sirven a las poblaciones de LEP; y
- Proporcionar oportunidades para la participación pública a través de medios distintos de las comunicaciones escritas, como entrevistas personales o el uso de dispositivos de grabación de audio o video para capturar comentarios orales.

Programa de Asistencia Lingüística

DECLARACIÓN DE POLÍTICA DE DOMINIO LIMITADO DEL INGLÉS Y RECURSOS DISPONIBLES

El Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964, 42 U.S.C. 2000d, et seq., establece que ninguna persona será objeto de discriminación por motivos de raza, color u origen nacional bajo cualquier programa o actividad que reciba asistencia financiera federal. El Título VI y sus regulaciones de implementación requieren que ciertos beneficiarios de subvenciones federales tomen medidas responsables para garantizar un acceso significativo a los beneficios, servicios, información y otras partes importantes de sus programas y actividades para las personas que tienen dominio limitado del inglés (LEP). Con ese fin, la Ciudad ofrece servicios de traducción e interpretación de forma gratuita a pedido llamando al (815) 748-2370 o al (815) 748-2369 o comunicándose con el Gerente de Tránsito de la Ciudad de DeKalb por correo electrónico a transitadministration@cityofdekalb.com, o por correo a 1216 Market Street DeKalb IL 60115.

Ejemplo de programa de asistencia lingüística ampliado

Este Programa de Asistencia Lingüística ha sido preparado para abordar las responsabilidades de la Ciudad de DeKalb como receptores de asistencia financiera federal en relación con las necesidades de las personas con habilidades limitadas en el idioma inglés. La Ciudad, en coordinación con los proveedores de servicios contratados, ha desarrollado conjuntamente este plan para ayudar a identificar pasos razonables para proporcionar asistencia lingüística a personas con dominio limitado del inglés (LEP) que deseen acceder a los servicios del condado.

Como se define en la Orden Ejecutiva 13166, las personas LEP son aquellas que no hablan inglés como su idioma principal y tienen una capacidad limitada para leer, hablar, escribir o entender el inglés. Este plan describe cómo identificar a una persona que puede necesitar asistencia lingüística, las formas en que se puede proporcionar asistencia, la capacitación del personal que puede requerirse y cómo notificar a las personas LEP que la asistencia está disponible.

Análisis de cuatro factores

Con el fin de determinar el alcance de la obligación de la Ciudad de proporcionar servicios lep, se realizó un análisis LEP de cuatro factores del Departamento de Transporte de los Estados Unidos que considera lo siguiente:

1. El número o proporción de personas LEP elegibles que pueden ser atendidas o que probablemente se encuentren con un programa, actividad o servicio de la Ciudad;
2. la frecuencia con la que las personas LEP entran en contacto con los servicios de la Ciudad;
3. la naturaleza e importancia del programa, actividad o servicio proporcionado por la Ciudad a la población LEP; y
4. los recursos disponibles y los costes globales para proporcionar asistencia LEP.

En la siguiente sección se ofrece una breve descripción de estas consideraciones.

1. Demografía del Área de Servicio

Según las estimaciones de 5 años de la Encuesta de la Comunidad Estadounidense 2020 - 2025, de los aproximadamente 61,768 residentes de DeKalb UZA de 5 años o más, 9,165 (14.83%) residentes informan como LEP, o como que hablan inglés menos de "muy bien". El grupo de idiomas no

angloparlantes más grande en el UZA de DeKalb es el español, constituyendo 5,123 (8.3%) residentes. **Table X** identifica grupos lingüísticos comunes dentro de la UZA de DeKalb y su composición LEP.

Table X

	Ciudad de DeKalb		Ciudad de Sycamore		Ciudad de Cortland	
Categoría	Total	%	Total	%	Total	%
Población de más de 5 años	40,970	100%	16,926	16,926	3,872	100%
Speak Only English Habla solo inglés	33,593	82.00%	15,580	92.00%	3,430	88.60%
Habla otro idioma	7,377	18.00%	1,346	8.00%	442	11.40%
Español	4,088	10.00%	655	3.90%	380	9.80%
Habla inglés menos que "muy bien"	1,096	2.70%	206	1.20%	56	1.40%
Otros indoeuropeos	1,342	3.30%	388	2.30%	22	0.60%
Habla inglés menos que "muy bien"	212	0.50%	153	0.90%	0	0.00%
Asiáticos e isleños del Pacífico	1,104	2.70%	189	1.10%	40	1.00%
Habla inglés menos que "muy bien"	695	1.70%	58	0.30%	10	0.30%
Otros idiomas	843	2.10%	114	0.70%	0	0.00%
Habla inglés menos que "muy bien"	293	0.70%	60	0.40%	0	0.00%

2 Frecuencia de contacto

La Ciudad de DeKalb evalúa la frecuencia del contacto con residentes LEP a través de solicitudes directas de asistencia lingüística y de experiencias directas informadas a discreción de los proveedores de servicios de la Ciudad. Entre el 1 de enero de 2021 y septiembre de 2023, el proveedor de servicios de la ciudad recibió 19 solicitudes de asistencia lingüística. Transdev Inc., el proveedor de servicios de transporte público contratado por la ciudad, encuesta con frecuencia al personal de primera línea para rastrear la frecuencia de las interacciones con los residentes LEP. Generalmente, el personal de Transdev interactúa con residentes LEP entre 0 y 3 veces por mes. El idioma más común para solicitar asistencia es el español.

3. Importancia del programa

Muchos de los programas y servicios financiados por el gobierno federal proporcionados por la Ciudad son vitales para el bienestar básico de los residentes de la Ciudad de DeKalb. Al igual que la asistencia proporcionada a personas mayores, personas con discapacidad o personas de bajos ingresos, los residentes de LEP tienen derecho a adaptaciones razonables para el acceso.

4 Recursos disponibles

Una evaluación de los recursos disponibles para proporcionar asistencia lep, incluidos los servicios de interpretación y traducción según sea necesario, concluyó que es factible que la Ciudad brinde estos servicios de forma gratuita a pedido.

Plan de Asistencia Lingüística

Con base en los resultados del Análisis de Cuatro Factores realizado en la sección anterior, la Ciudad ha desarrollado los siguientes criterios para ayudar a los residentes de LEP.

Identificación de la asistencia LEP necesaria

Las siguientes herramientas están destinadas a identificar las necesidades de asistencia lingüística al preparar programas, servicios y eventos, y a identificar el idioma necesario para la asistencia.

- Examinar las solicitudes de asistencia lingüística de reuniones y eventos anteriores para anticipar la necesidad de asistencia en las próximas reuniones;
- Tener tarjetas didácticas de identificación del idioma disponibles en todos los vehículos de transporte público y en las instalaciones relacionadas con el transporte; y
- Continuar con el seguimiento de las interacciones de asistencia LEP del personal y / o contratista para determinar si se necesitan modificaciones al LAP.

Medidas de asistencia lingüística

Con base en la población generalmente baja y la frecuencia de interacción de los residentes de LEP, la Ciudad implementará las siguientes medidas como criterios mínimos para guiar las interacciones futuras.

- Establecer contactos con organizaciones locales de servicios humanos que brindan servicios a personas LEP y buscar oportunidades para proporcionar información sobre los programas y servicios de la Ciudad;
- Prestar servicios de interpretación y traducción de forma gratuita en las reuniones con notificación previa;
- Proporcionar versiones traducidas de documentos vitales, determinados a discreción del departamento o programa, a pedido; y
- Proporcionar "Español una ventaja" en ofertas de trabajo y folletos para puestos con una alta incidencia de interacciones LEP.
- Transdev hace esfuerzos para emplear personal de despacho de habla hispana que también lee y escribe español.
- La ciudad de DeKalb se suscribe a una empresa conocida internacionalmente "Language Line Solutions" que se especializa en servicios de traducción tanto oral como escrita. Los intérpretes de Language Line Solutions están disponibles en más de 240 idiomas y en lenguaje de señas estadounidense las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

Formación del personal

Durante la orientación de los empleados y las capacitaciones posteriores de los empleados, se revisará y discutirá la información relativa a las disposiciones del Título VI, incluido este plan, y las

expectativas de la Ciudad de que los empleados realicen sus tareas en consecuencia. Los temas de capacitación incluyen:

- Comprender la política del Título VI y otras responsabilidades de LEP;
- Qué servicios de asistencia lingüística se ofrecen;
- Uso de tarjetas de identificación lingüística y servicios de traducción;
- Documentación de las solicitudes de asistencia lingüística; y
- Cómo manejar una queja del Título VI y/o LEP.

Técnicas de divulgación

Cuando el personal prepara un documento o programa una reunión para la cual se espera que el público objetivo incluya individuos LEP, los documentos, avisos de reuniones, volantes y agendas se imprimirán en un idioma alternativo basado en la población LEP conocida. Los intérpretes estarán disponibles según sea necesario.

Seguimiento y actualización del Plan

Este plan está diseñado para ser flexible y es uno que se puede actualizar fácilmente. Como mínimo, la Ciudad de DeKalb seguirá el ciclo de actualización requerido de tres años del Programa título VI o si se produce un aumento significativo en las solicitudes de asistencia LEP. Las actualizaciones de LAP examinarán lo siguiente:

- El número de interacciones documentadas de personas LEP encontradas anualmente;
- Cómo se han atendido las necesidades de las personas LEP;
- Determinación de la población actual de LEP en la Ciudad;
- Determinación de si ha cambiado la necesidad de servicios de traducción;
- Determinar si los programas de asistencia en el idioma local han sido efectivos y suficientes para satisfacer la necesidad;
- Determinar si los recursos financieros de la Ciudad son suficientes para financiar los recursos de asistencia lingüística necesarios;
- Determinar si la Ciudad ha cumplido plenamente con las disposiciones de este PAT; y
- Examinar si se han recibido quejas relacionadas con el incumplimiento de la Ciudad de satisfacer las necesidades de los residentes de LEP

Difusión del PAT

Se debe incluir un enlace al Programa del Título VI, incluido este Plan de Asistencia Lingüística, en el sitio web de la Ciudad de DeKalb en www.cityofdekalb.com/1283/DeKalb-Public-Transit y en los sitios web de los contratistas de la Ciudad de DeKalb cuando sea apropiado. Alternativamente, cualquier persona o agencia puede solicitar una copia impresa del plan por teléfono, fax, correo o en persona sin costo alguno. Las versiones traducidas de este plan estarán disponibles previa solicitud.

Las preguntas o comentarios sobre este LAP pueden enviarse a la oficina de tránsito de la Ciudad de DeKalb en:

1216 Market Street
DeKalb IL 60115

(815) 748-2370 or (815) 748-2369
transitadminitration@cityofdekalb.com

Cuadro de composición de los comités y consejos no elegidos relacionados con el tránsito

Organización	Nombre del Comité	Hora de la reunión	Día de la reunión	Ubicación
DeKalb-Sycamore Area Transportation Study	Comité Asesor de Transporte	11:00 AM	1st Wednesday / Mo.	1826 Barber Greene Rd, DeKalb, IL 60115

Monitoreo del cumplimiento de los subreceptores

SUBCONTRATISTAS Y PROVEEDORES

Todos los subcontratistas y proveedores que reciben pagos de la Ciudad de DeKalb donde los fondos se originan en cualquier asistencia federal están sujetos a las disposiciones del Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964 según enmendada. Los contratos escritos con dichos subcontratistas y proveedores contendrán un lenguaje de no discriminación, ya sea directamente o a través del paquete de especificaciones de licitación que se convierte en un componente asociado del contrato.

Análisis de Equidad para nuevas Instalaciones

N/A

Adopción de la Acción/Resolución de la Junta

La política y el programa serán adoptados por el Ayuntamiento de DeKalb. Una copia de la acción firmada o las actas de la reunión cuando se adopten en el Plan del Programa aparecerá como apéndice.